

laisser passer une occasion ausi favorable que celle-icy pour vous marquer la joye que m'a causé cette nouvelle en vous assurant de mes tres humbles respects. J'ay eu l'honneur de voir M.^r le Comte [Beat Jakob] de Zurlauben, qui est venu icy chez M.^r Son frere [Gardehptm. und Brigadier Beat Heinrich Josef Zurlauben], ou il a passé deux nuits, il n'est pas encore entierement remis de son indispositions, il sert [in seiner Eigenschaft als Lieutenant général und Oberst], comme sans doute vous scavez dans l'Armée de M.^r le Marechal [de France, Camille de La Baume d'Hostun, Comte puis Duc] de Tallart, qui n'est qu'a trois bonne lieües d'icy près du Rhin. Jl y a apparence que j'aurai encore quelque fois l'honneur de le revoir cette Campagne [- Krieg Frankreichs und Spanien einer- und Oesterreich, Holland und England anderseits -], car je ne crois pas que notre Armée retourne si tost en flandres.² M.^r le Marechal [de France, François de Neufville, Duc] de Villeroy a dit ces jours passés a M.^r [François-Nicolas-Albert] de ... [Castella] notre [gemeint des Garderegiments] Lieutenant Colonel suivi de tous les capitaines de notre Regiment que notre Regiment ne passeroit point le Rhin [was diesem den Vorwurf, Transgressionen zu begehen, eingetragen hätte] et qu'il n'avoit qu'a compter sur les assurances qu'il lui en donnoit, ausi nous voilla Dieu mercy hors d'embaras et d'inquietude. on dit que M.^r [John Churchil, Duke of] ... Marlborough[h, Heerführer der engl. Armee] va en Baviere. Je me recommande toujours a l'honneur de votre protection et de vos bonnes graces et vous prie de croire que personne n'est avec plus de respect que moy ...".

Mit einer Respektsbezeugung gegenüber [Maria Barbara Zurlauben], der Gattin des Adressaten, endet das Schreiben.

- 1) Auf Blatt 115^V finden sich die Ueberreste eines aufgeklebten Adressenschildchens mit der Anschrift: "à Monsieur Mons. Beat Fid[el zur]lauben". Der Rest fehlt.
- 2) s. Zurlauben/HM II 257

Original - AH 111, 114-115 - Blatt 115^V leer

[1741] Juni 25., [Kloster] Seedorf

A

SCHREIBEN VON SCHWESTER M[ARIA] PLACIDA MEINRADA MUOS AN BEAT FIDEL ZURLAUBEN VON GESTELNBURG, "LIEUTENANT AUX GARDES SUISSES DE SA MAJESTE TRES CHRETIENNE [LUDWIG XV.]", ZUG

"L[audetur] J[esus] C[hristus] ...

dero wares, Zue gleich hochwärdess schriben¹ ist mir wohl Einkommen, mache mir Ein Ehr dero befälchen, Zue Enttrichten, Jhro hochwärdem Gnaden alss Mein hochw. gnädige Fr. [Aebtissin Maria Anna Tanner] Macht Jhr Complement mit offeri[r]ung Jhro diensten, wärde alles fleissigist bey Erster gelegenheit auffsuochen, vermeint aber ohn-Nöthig Zue sein, dass Von Einem landtschreiber [von Uri, Franz Anton Arnold]² solle ... Unterschriben und versiglet werden, Man hat kurtzlich derglichen auch von hier verfertigen Müössen, und ist gnuog gewässen die unterschrifft Meiner hochw. gnädigen Frauen und dass sigil vom gottshauss, doch wan sye Ess verlangen, so Ersuoche Mein hochgeehrter hr. Gwardi lieutenamt bey Nächster gelegenheit Zue berichten, in erwartung dessen habe die Ehr Nechst Meine demüöthigen befählung mich Zue underziehen ...

P.S. Fr. baass M[aria] Constantia Meyerin von lucern Macht auch Jhr Comple[me]nt".

- 1) Darin interessierte sich Zurlauben für einen Eintrag im Jahrzeitenbuch von Seedorf, in welchem ein "Balthasar von [Thurn und] Gestelenburg" gen. "Laubast old zur Lauben", aus dem Wallis, erwähnt wird, s. Meier/Zurlaubiana 114 sowie Zurlaubiana AH 48/156.
- 2) s. ebenda AH 48/156

Original - AH 111, 116-117a - Blatt 117^V und 117a^F leer

53

[16]98 März 7., [Abtei] Fischingen

A

SCHREIBEN VON [KONVENTUAL] D[EMETRIUS] MOOS AN DEN LANDVOGT IM THURGAU, BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN VON GESTELENBURG, [GROSS]RAT [DER STADT ZUG] UND OBERSTFELDWACHTMEISTER [VON STADT UND AMT ZUG], FRAUENFELD

"Ess thut mein hochw. Gn. herr Praelat [Abt Franz I. Troger] neben fründtl. begrüessung ein der [Abtei Fischingen gehörenden] Herrschafft Lommis zugestossne angelegenheit Ewer Gestreng bestenss recommendiren entgegen dem H. pfrundenpfleger Zu Wyl [SG?], wie mit mehrerem H. P. Statthalter daselbsten [Engelbert Wirth] referiren wird, wan Er den favor verhoffter audientz, für welche hiermit bitte, haben wird. H. V[etter] wird darmit Unsere obligation Vermehren. Und Jch bestendig verbleiben ...".

Original, mit dem Abtsiegel von Franz I. Troger
AH 111, 118-119a - Blatt 118^V, 119 und 119a^F leer